

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 44 (1968-1969)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

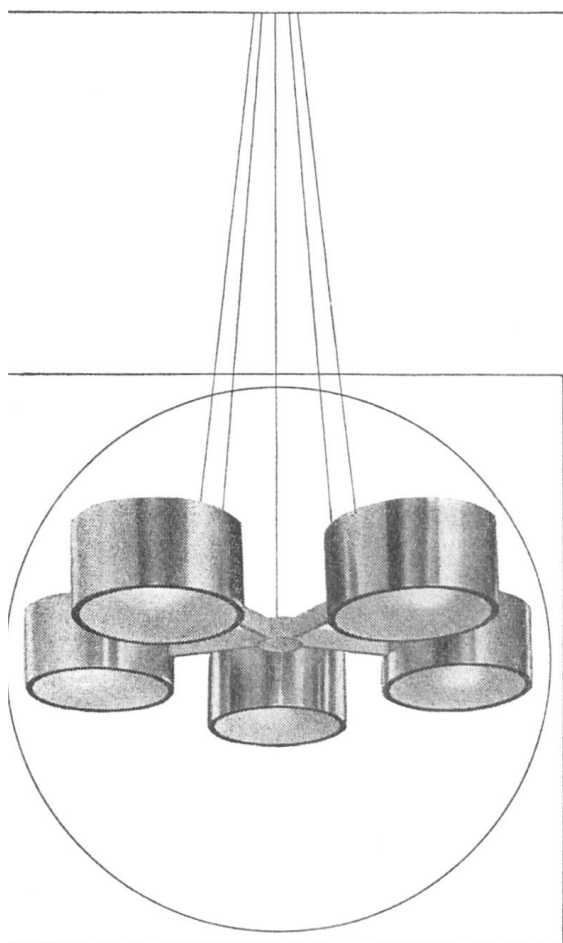
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

August 1969 Nr. 11 44. Jahrgang

Das Titelbild «Rote und rosarote Blumen mit gelben Lilien» stammt von Erica Pedretti

Inhalt

Briefe an die Herausgeber. Leser schreiben	6
Vexierbild aus den zwanziger Jahren	6
Kulturkritische Notizen. <i>Gottesdienst — Angebot ohne Nachfrage?</i> Von Rudolf Stickelberger	9
Bücher, die zu reden geben. Von Max Brunner	12
Kreuzworträtsel. Von Ernst Hugentobler	13
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber	15
Der Mann, der anders war, als er war. Eine Geschichte von Fortunat Huber	16
Strahlen ist wieder modern	
— Wunder des Quarzes. Von Gerhard Gnehm	20
— Wem gehört der Stein? Von Hans Schweizer	22
— Mit dem Helikopter auf Kristallsuche? Von Felix Finder	23
Neger in den USA. Wie Claude Sandoz sie sieht. Von Friedrich H. Weber	24
Brief aus Luzern. <i>Preise der Schönheit.</i> Von Edi Renggli	25
Stellungnahmen zur Ausländerfrage. Aus zahlreichen Zuschriften	26
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi	27
«Centro Svizzero» in Cantona — ein faszinierendes Unternehmen. Von Lilie Rickenbacher-Steiner. Aufgezeichnet und bearbeitet von Margrit Gantenbein	28
Photos: Candid Lang, H. Camenzind, W. Gasché	33
Länder, in denen ich nie gewesen bin. <i>Lappland.</i> Von Kurt Marti	37
Kinderweisheit. Gesammelt von Hans Röthlisberger	37



eder Wohn- und Arbeitsraum braucht Licht, r verlangt gutes zweckbestimmtes, blendungsfreies Licht und je nach Gestaltung raucht er stimmungsvolles oder gar festes Licht —

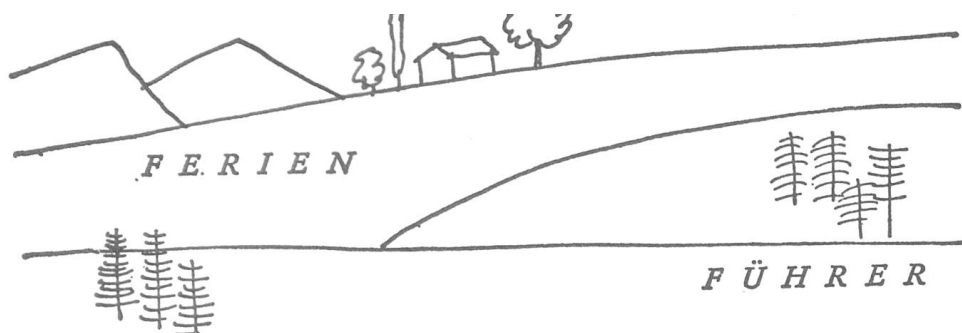
Il diese Anforderungen müssen bei der Wahl er Leuchten in Erwägung gezogen werden. Inser Fabrikationsprogramm umschliesst lles von der einfachen Zweckleuchte bis zum icken Kronleuchter. Verlangen Sie im Fachandel ausdrücklich Produkte der BAG Turgi.

BAG TURGI

BAG Bronzewarefabrik AG 5300 Turgi
Telefon 056/31111

Ausstellungs- und Verkaufsräume:
8023 Zürich, Konradstrasse 58
Telefon 051/445844
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5
Telefon 051/257343

Fortsetzung auf
übernächster Seite



BERNER OBERLAND

Adelboden
Hotels Huldi u. Waldhaus,
(033) 73 15 31, Pau ab 35.—

Beatenberg
Pension Pfluger, (036) 3 02 70,
Pau 21.75/24.—

Brienz
Hotel Bären, (036) 4 22 12,
Pau 31.—/43.20

Goldern-Hasliberg
Hotel Gletscherblick, (036) 5 28 28,
alkoholfrei, ganzes Jahr offen,
Pau 20.—/28.—, Z teilw. m. Bad
u. WC/Sauna/Lift/Tel. u. Radio

Gstaad
Hotel National-Rialto, (030) 4 34 74,
Pau 36.—/46.—, alle Zimmer mit
Telefon und Radio
Posthotel Rössli, (030) 4 34 12,
Pau 34.—/55.—

Hohfluh-Brünig
Hotel Schweizerhof, (036) 5 18 51,
Evang. Landeskirchl. Ferienheim,
Pau 15.80 bis 24.80

Kandersteg
Hotel Doldenhorn, (033) 75 12 51,
24.—/26.— plus Service, Kurtaxe,
Heizung

Langnau i. E.
Café-Conditorei Hofer-Gerber,
(035) 2 10 55, feine Patisserie
und Glaces

Oberhofen a. Thunersee
Hotel-Pension und Restaurant Ländte,
(033) 43 15 53, Pens 27.—/32.—

Spiez
Hotel Krone, (033) 7 81 31,
Pau 24.— bis 28.—

Wengen
Autofreier Kurort,
Hotel Bellevue, (036) 3 45 71,
Pau ab 24.—/36.—
Hotel Silberhorn, (036) 3 41 41,
Pau 29.—/52.—
Hotel Waldrand, (036) 3 55 22,
Telex 3 23 40, Pau 30.—/48.—
alle Z mit WC

Wilderswil
Gasthof Pension Sternen,
(036) 2 16 17, Pens 25.—/30.—

GRAUBÜNDEN

Arosa
Hotel Hohe Promenade, (081) 31 11 34,
Pau 28.—/36.—, mit Bad 40.—/45.—
Hotel Valsana, (081) 3 21 51,
Pau Wi 36.—/92.—
Hotel Victoria Garni, (081) 31 12 65,
Pau ZF 16.—/45.—

Waldhotel, (081) 31 13 51
Pau Wi 32.—/62.—, Telex: 74209

Bivio
Hotel Locanda-Grischuna,
(081) 75 11 36, Pens Wi 22.—/30.—
So 20.—/24.—

Celerina
Hotel Cresta-Kulm, (082) 3 33 73,
Pau So 27.—/44.—

Champfèr
Hotel Bristol, (082) 3 36 71,
Pau 25.—/45.—

Davos-Platz
Hotel Bernina und Helios,
(083) 3 50 91, Pau So ab 23.—
Hotel Europe, (083) 3 59 21,
Pau So ab 27.—
Park-Hotel, (083) 3 61 13,
ZF ab 15.—, Pau Pens 27.—
mit Bad + 6.—

Flims-Waldhaus
Hotel Garni Flimserhof, (081) 39 17 31,
ZF 22.—/30.— alle Z m. Dusche o. Bad
Konditorei Tea Room Krauer,
(081) 39 12 51
Schlosshotel, (081) 39 12 45,
Pau 30.—/38.—, mit Bad 38.—/52.—

Mulegns
Posthotel Löwen, (081) 75 11 41,
Pau Pens So 27.—/34.—
Pau Pens Wi 25.—/29.50

Ruschein
Pension Sonne, (086) 7 11 72,
Pens ab 18.—

St. Moritz
Crystal Hotel, (082) 3 46 81,
Pens. 42.10/108.80
Hotel Badrutt's Palace, (082) 3 38 12,
Preis auf Anfrage
Hotel Suvretta-House, (082) 3 33 21,
Preis auf Anfrage

Scoul/Schuls
Hotel Bellaval, (084) 9 14 81,
Pau ab 23.—

Zuoz
Hotel Chesa Albanas, (082) 7 12 18,
Pau ab 23.50 bis 25.—
Hotel Chesa Laret-Garni, (082) 7 14 83,
Pau So 15.—/18.—, Wi 17.50/20.—
Hotel Garni, Konditorei Klarer,
(082) 7 13 21, ZF ab 14.50
Zimmer mit Frühstück inkl. Taxen
und Bedienung

INNERSCHWEIZ

Beckenried
Hotel Mond, (041) 84 52 04, Pau ab 24.—
Brunnen
Hotel Bellevue au Lac, (043) 9 13 18,
Pens 23.—/34.—
Pau Bad 36.—/45.—

Einsiedeln
Hotel Bären, (055) 6 18 76,
Pau ab 26.—

Engelberg
Matter Tea-Room, Dancing,
Hotel Garni, (041) 74 15 55,
1er Pau 17.—, 2er Pau 29.—

Konolfingen
Friedeggstübli, (031) 68 45 28,
Zimmer, Preis auf Anfrage

Stansstad NW
Hotel Winkelried, (041) 84 14 44,
Pau ab 24.—/35.—

Weggis
Hotel Albana, (041) 82 13 45,
Pau o. Bad: Halbpension ab 27.—,
mit Bad ab 35.—
Vollpension ab 32.—, mit Bad und
WC ab 40.—. Diät auf Wunsch

OSTSCHWEIZ

Bad Ragaz
Hotel Lattmann, (085) 9 13 15,
Pens 32.— bis 65.—
Parkhotel, (085) 9 22 44,
Pau 29.—/39.—

Ebnat-Kappel
Berghotel Bellevue, (074) 3 19 61,
Pens 18.—/22.—

Herisau
Hotel Hirschen, (071) 51 36 36,
Pens 24.—/30.—
Rest. «Sedel», lohnender Aussichts-
punkt, (071) 51 16 74, Sedel-Berg-
Bahn, großes Kinderparadies, Park-
platz für 200 Autos
Montag geschlossen

Mühlehorn
Hotel Mühle, (056) 3 13 78,
Pau ab 22.—

Oberriet SG / Neuentalp
Bergrest. «Montlinger-Schwamm»,
(071) 79 12 79,
Mittagessen – Sonnenterrasse

Schönengrund
Hotel Sternen, (071) 57 11 23,
Pens 18.—/25.—, Ski- und
Sessellift

Alt St. Johann SG
Hotel Löwen, (074) 7 42 10,
Pau ab 20.—, vollaut. Kegelbahnen

Schwellbrunn
Hotel Bellevue, (071) 51 14 06,
Pens 22.—/25.—

Urnäsch
Hotel Rossfall am Säntis,
(071) 58 12 16, Pens 25.—

Wildhaus
Hotel Kurhaus Alpenblick,
(074) 5 13 43, Pau ab 25.—/30.—

TESSIN

Lugano-Castagnola

Hotel Boldt, (091) 5 44 41,
Pau 30.—/38.—, mit Bad 46.—/44.—,
geheiztes Schwimmbad

Lugano-Massagno

A.B.C. Hotel, (091) 2 82 85,
Pens 32.—/35.—

Melide

Villa Rosita-Garni, (091) 8 74 65,
Preis auf Anfrage, Bad, Balkon, P.

Muzzano

Hotel und Pension Muzzano
(2,5 km von Lugano), (091) 2 20 22,
Pau 19.— bis 23.50

San Nazzaro / Langensee

Pension Villa Sarnia, (093) 6 31 08

WALLIS

Saas-Fee

Autofreier Ferienort, (028) 4 91 58,
offiz. Verkehrsbüro

Hotel Alphubel, (028) 4 81 33,
Pau 21.—/30.50

Hotel Bristol, (028) 4 84 34,
Pau 22.50/42.50

Hotel Burgener, (028) 4 82 22,
Pau 21.—/37.50

Zermatt

Hotel Derby-Garni, Restaurant,
(028) 7 74 55, ZF ab 17.—/26.—
Zimmer, Frühstück, Service,
Taxen inkl.

WESTSCHWEIZ

Montreux-Territet

Hotel Bonivard, (021) 61 33 58,
Pens 25.—/50.—

Murten

Hotel Enge, (037) 71 22 69,
Pens. 26.—/29.—

ZÜRICH STADT+LAND

Herrliberg

See-Hotel Raben, (051) 90 21 00,
ZF ab 12.30, ganz. Tag warme Küche

Küsnacht ZH

Hotel Sonne, (051) 90 02 01,
Pau 37.—/49.—

Pens = Pensionspreis

H Pens = Halbpension

Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe,
Heizung, Service)

W Pau = Wochenpauschal

Z = Zimmer

ZF = Zimmer mit Frühstück

MZ = Mahlzeit

WI = Winterzeit

So = Sommersaison

Fortsetzung Inhalt

Frauenspiegel

Wo Musik zum Fest wird. *Das Yehudi Menuhin Festival in Gstaad.*
Von Marie-Louise Zimmermann 38

Stilblüten. Von Hans Röthlisberger 42

Das stumme Haus. Von Heidi Roos-Glauser 43

Das eigene Schwimmbad. Von Dr. H. Forrer, Schwimmbadzubehör AG,
Zollikon-Zürich 44

Kein Platz für zahme Tiere. Von Ursula Schneider-Gurtner 48

Küchenspiegel

Die gepflegte Blechnapf-Küche. Von Lotte Bangerter-Egli 51

In Kürze

Blick auf die Schweiz. *Auszug aus der Gartenlaube?* Von Oskar Reck 57

Blick durch die Wirtschaft. *Die Ueberlegenheit des Kleineren.*
Von Dr. rer. pol. Christian Gasser 58

Blick in die Welt. *Guerillas, Friedensstifter und Rotes Kreuz.*
Von Edwin Bernhard Gross 59

Der Stefan Stückli. *Kinderseite von Franziska Fasel.*
Zeichnungen von Charlotte Rigert 60

Das meinen sie dazu. Zur Aussprache über Ganzheitsmethode, Lese- und Schreibunterricht ist uns noch eine Reihe interessanter Beiträge zugekommen. Indessen werden wir daraus das Wesentlichste in einer späteren Nummer publizieren, um den Leser in den Ferien mit diesem Schulproblem in Ruhe zu lassen.

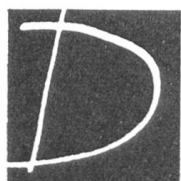
In den nächsten Nummern lesen Sie:

Naturschutz für den Tourismus?

Weh dem, der lügt

Vom Sinn des Alleinspiels

Pilzgerichte



er Schweizer Spiegel sucht gute, spannende Erzählungen.

Niemand wird uns verdächtigen, die literarische Tradition unseres Landes gering zu achten. Wir halten auch keines-

wegs nur Probleme von Anarchisten, Bombenlegern und Opfern des «Establishment» oder die Auseinandersetzung mit Bührle, Vietnam und dem amerikanischen Negerproblem für zeitgemäß. Wir möchten jedoch, daß die Erzählungen, die wir jeden Monat veröffentlichen, nicht bereits vor 25 Jahren hätten geschrieben werden können. Die dargestellten Menschen sollen mitten im Leben unserer Zeit stehen. Der Stil darf kühn und ungewöhnlich sein. — Unsere Einladung richtet sich einerseits an Schriftsteller jeden Alters. Es wird uns aber auch freuen, noch nicht oder kaum an die Öffentlichkeit getretene Erzähler als Begabung zu entdecken.

Literarischer Wettbewerb

Preise

Es kommen zwei Preise zur Verteilung: Ein 1. Preis von 2000 Franken und ein 2. Preis von 800 Franken. Diese Beträge werden unter allen Umständen verausgabt.

Zulassung

Der Wettbewerb steht allen Schweizer Bürgern und Bürgerinnen im In- und Ausland offen. Die Beiträge müssen in deutscher Sprache unterbreitet werden.

Umfang

Die Erzählungen sollen mindestens 1500 bis höchstens 4000 Wörter umfassen.

Urheberrechte

Der Verlag erwirbt durch die Prämierung das Erstabdrucksrecht. Außerdem behält er sich das Recht vor, weitere nicht prämierte Arbeiten gegen die übliche Honorierung zum Abdruck zu erwerben.

Art der Eingabe

Die Beiträge sind unter einem Decknamen an die Redaktion des Schweizer Spiegel, Hirschengraben 20, Postfach, 8023 Zürich, mit der Aufschrift «Literarischer Wettbewerb» einzuschicken. Der Name des Verfassers soll in einem verschlossenen Kuvert beiliegen. Der Autor muß ein Manuskript-Doppel bei sich behalten.

Eingabefrist

Die Beiträge müssen bis zum 15. November 1969 in unserem Besitz sein.

Die Jury

besteht aus der Redaktion des Schweizer Spiegel, Dr. Daniel Roth, Beat Hirzel, Frau Heidi Roos-Glauser und Frau Marie-Louise Zimmermann-Ruoss.

Das Ergebnis

des Wettbewerbes wird in der März-Nummer 1970 des Schweizer Spiegel veröffentlicht.

Die Redaktion des Schweizer Spiegel.

Eine Monatsschrift

Redaktion

Dr. Daniel Roth
Beat Hirzel
Heidi Roos-Glauser
Marie-Louise Zimmermann-Ruoss

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. **Einsendung von Manuskripten**, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung nur, falls frankiertes und adressiertes Antwortcouvert beiliegt.

Kaufmännische Leitung

Gerhard Hartmann

Inseratenannahme durch den Verlag. **Inseratenpreise:** Eine Seite Fr. 980.—, $\frac{2}{3}$ Seite hoch Fr. 660.—, $\frac{1}{2}$ Seite quer Fr. 495.—, $\frac{1}{3}$ Seite Fr. 335.—, $\frac{1}{6}$ Seite Fr. 172.—. Bei Wiederholung Rabatt. Farbseiten Fr. 1650.— netto. 2. und 3. Seite Umschlag farbig Fr. 1350.— netto. Inseraten-Schluß am 1. des Vormonats, Farbseiten früher.

Abonnementspreise

Schweiz	
für 24 Monate	Fr. 65.30
für 12 Monate	Fr. 35.65
für 6 Monate	Fr. 18.80
Ausland	
für 12 Monate	Fr. 40.—
Preis der Einzelnummer	Fr. 3.30

Bestellungen nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

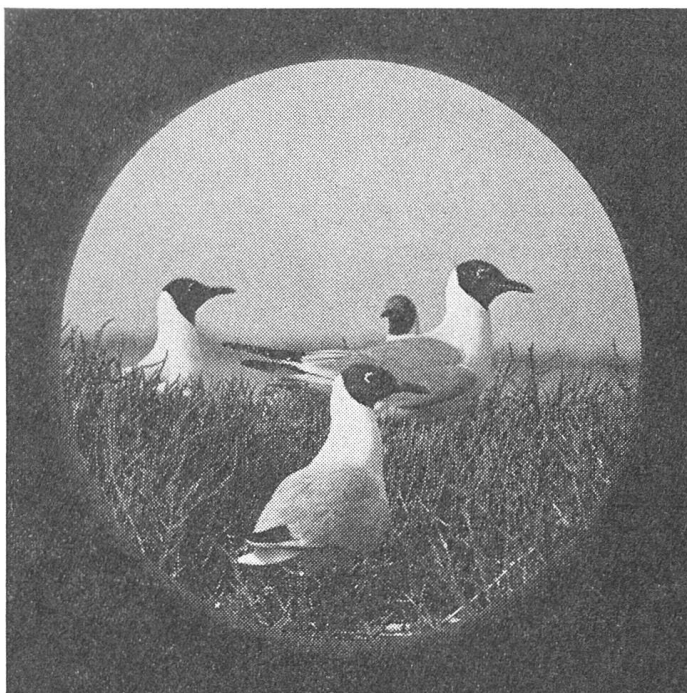
Druck und Expedition Buchdruckerei AG Baden, Papier der Mühlebach-Papier AG Brugg.

Adresse von Redaktion und Verlag

Hirschengraben 20, 8023 Zürich
Telefon 051 32 34 31
Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag Zürich

Mehr Freude an den Schönheiten der Natur mit einem Kern-Feldstecher



Handlich, leicht und robust soll der Feldstecher sein, der Sie auf Ihren Entdeckungsfahrten begleitet. Sein Bild muß scharf und auch in der Dämmerung hell und kontrastreich sein.

Kern-Feldstecher erfüllen diese Wünsche. Wählen Sie den Kern Pizar 8x30 oder einen der exklusiven, besonders lichtstarken Kern Focalpin 7x50 und 10x60 mit Innenfokussierung. Ein Stativaufsatz für Fotostative oder ein Tisch- oder Bodenstativ ermöglichen langes, ermüdungsfreies Beobachten.

Prüfen Sie die Kern-Feldstecher bei Ihrem Optiker. Er wird Sie gerne beraten.



Kern & Co. AG 5001 Aarau